

12450

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                           |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                      |                                                    |                                       |                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------|
| (1) Empfänger/Consignée/Destinataire<br><b>Magna PT S.p.A.</b><br>Via dei Gerani 5<br><b>I - 70026 MODUGNO BA</b>                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | (2) Empfangs- und Bearbeitungsvermerke/<br>Remarks/Observations<br><b>180255 4P3</b><br><b>5012057570</b> |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Lieferschein<br>(3) Nr. <b>10041653</b><br>(4) Versanddatum/Date of delivery/<br>Date de livraison <b>16.01.2020</b> |                                                    |                                       |                                           |
| (5) Lieferant/Vendor/Fournisseur<br>Lieferantenr. <b>91024068</b><br><b>schmid alutec gmbh &amp; co. kg</b><br>Föhrenbachstr. 7<br><b>73630 Remshalden - Grunbach</b>                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | (6) Fracht<br>frei <input type="checkbox"/> unfrei <input type="checkbox"/> EUR                           |                                           | (7) Anlieferung (Ist)<br>Waggon <input type="checkbox"/> Spediteur <input type="checkbox"/><br>Frachgut <input type="checkbox"/> fremd.Fahrzeug <input type="checkbox"/><br>Eigut <input type="checkbox"/> eigen.Fahrzeug <input type="checkbox"/><br>Express <input type="checkbox"/><br>Post <input type="checkbox"/> |                                                                                                                      | Rechnung                                           |                                       |                                           |
| (10) Ihre Zeichen/<br>your ref./votre ref.                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                           | (11) Bestellung Nr./your order/<br>votre ordre                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                           | (15) Zusatzdaten des Bestellers           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | (12) Unsere Abteilung/our ref./<br>notre réf.                                                                        |                                                    | (13) Hausruf                          | (14) Unsere Auftragsnr./our No./notre No. |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                           | <b>550004368201</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                           |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>L. Lehmann</b>                                                                                                    |                                                    | <b>07151/93299<br/>-696</b>           | <b>AB103310</b>                           |
| (19) Versandart/Shipement/Expédition                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | frei (20) unfrei                                                                                          | (21) Verpackungsart/<br>Packing/Emballage |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | (22) Versandzeichen/Marks/Marquage                                                                                   |                                                    | (23) Gesamtgewicht kg                 | (24)                                      |
| <b>Versand mit Schweizer</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <input checked="" type="checkbox"/>                                                                       | <b>Siehe unten</b>                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>LKW</b>                                                                                                           |                                                    | Brutto <b>2.367,3</b>                 | <b>1.052,16 Netto</b>                     |
| (25) Versandanschrift/Shipping address/Destinataire<br><b>Magna PT S.p.A. Via dei Gerani 5 I - 70026 MODUGNO BA</b>                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                           |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                      |                                                    | (26) Abladestelle<br><b>100 14248</b> |                                           |
| (27)<br>(Pos.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | (28) Sachnummer*/Drawing No./<br>Plan No.                                                                                                                                                 | (29) Bezeichnung der Lieferung/Leistung/Description<br>(21) Verpackungsart/Packing/Emballage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                           |                                           | (30) Menge/<br>Quantity/Quantité                                                                                                                                                                                                                                                                                        | (31)<br>Einheit                                                                                                      | (40) Empfängervermerke<br>Menge (Ist) +/- Vermerke |                                       |                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>2510639001</b><br><b>2517105400</b><br><b>08.01.2020 n</b><br><br>CH.NR. 12-2111-F<br>CH.NR. 12-2211-F<br>CH.NR. 12-2511-F<br>CH.NR. 12-2711-F<br>CH.NR. 12-2811-F<br>CH.NR. 12-2911-F | <b>GE1054-17</b><br><b>Kupplungsdeckel</b><br><br>4 x GE-(501568) 1/2 Europalette<br>GE-1/2 EUROP<br>3 x GE-(501568) 1/2 Europalette<br>GE-1/2 EUROP<br>4 x GE-(501568) 1/2 Europalette<br>GE-1/2 EUROP<br>4 x GE-(501568) 1/2 Europalette<br>GE-1/2 EUROP<br>6 x GE-(501568) 1/2 Europalette<br>GE-1/2 EUROP<br>11 x GE-(501568) 1/2 Europalette<br>GE-1/2 EUROP<br>192 x GE-(501741) Rako-Behälter<br>GE-501741<br>32 x GE-(520922) A0806<br>Palettendeckel GE A0806<br>Palettendecke<br>192 x GE-(550594) Deckel für<br>Rako-Behälter<br>GE-TBA-550594<br>192 x GE-(501723) Tiefzieheinsatz<br>für DCT300 GE-TBA-501723 |                                                                                                           |                                           | <b>1.920,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Stk</b>                                                                                                           |                                                    |                                       |                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                           |                                           | <b>10,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Stk</b>                                                                                                           |                                                    |                                       |                                           |
| <p><b>KUZZINE+MAGEL S.r.l.</b><br/>ACCESSIONE MERCE</p> <p>Quantità dichiarata: <b>1820</b><br/>Quantità effettiva:<br/>Tipo Imballaggio:<br/>Quantità Imballi: <b>37</b><br/>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> <b>NO</b><br/>Data controllo: <b>20/01/2020</b><br/>Firma <b>[Signature]</b></p> |                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                           |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                      |                                                    |                                       |                                           |
| (42) Eingangsvermerke                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                           | (43) Mengenprüfung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                           | (44) Güteprüfung/Prüfbericht              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | (45) Empfänger                                                                                                       |                                                    | (46) Rechnungsprüfung                 |                                           |
| Datum                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                           |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                      |                                                    |                                       |                                           |
| Name/<br>Nr                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                           |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                      |                                                    |                                       |                                           |



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-000353 vom 16.01.2020



20-000353

Ludwigsburg, 16.01.2020  
Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>Schmid Alutec GmbH &amp; Co.KG</b><br><b>Föhrenbachstrasse 7</b><br><b>73630 Remshalden Grunbach</b>                                                                           |                                                                                                                                                        | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                |                                                                                                                                                        | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>20.01.2020</b>                      |                                                                                                                                                        | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Remshalden Grunbach</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>16.01.2020</b> |                                                                                                                                                        | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>1</b>                                                                                                                                                                                       | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>10041653, 41657, 41660</b>                                                                              | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>66</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                        | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>4.950</b>                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                        | <b>15 Umfang cbm</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Summe: Total</b>                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                        | <b>66,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                        | <b>4.950,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                        | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                              |                                                                                                                                                        | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>19 Kfz</b><br>Amtliches Kennzeichen<br>Anhänger<br>Fahrer                                                                                                                                                        | <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>20 Schmid Alutec GmbH &amp; Co.KG</b><br><b>D-73630 Remshalden Grunbach</b><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                        | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>27 Ort und Tag der Empfangnahme am</b><br>Reception des marchandises<br>Via dei Ciclamini, 4, S.p.A. - 70026 Modugno (BA)<br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>20 GEN 2020</b><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre de destinataire |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 71634 Ludwigsburg  
 Telefon (0 71 41) 24 51-0  
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
 Amtsgericht: Ludwigsburg  
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
 Konto: 0501540600  
 BLZ: 604 800 08  
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
 SWIFT: DRESDEFF604